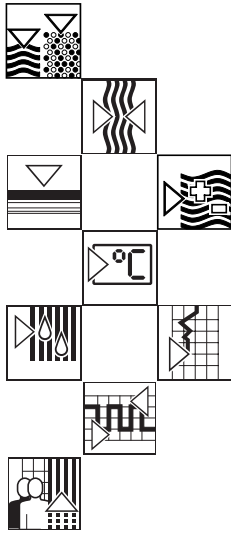


# omnigrad TMT 136, TMT 137

Betriebsanleitung  
Installation Manual  
Manuale d'installazione  
Instructions de Montage



Endress+Hauser  
Nothing beats know-how



## Kalibrierverfahren

- 1 - Anschluss der Komponenten gemäß Bild 1.
- 2 - Widerstand aus Temperatur Tabellen nach IEC 751 verwenden.
- 3 - Widerstand entsprechend 4 mA einstellen, mit zero-Trimmer Ausgang auf 4 mA justieren.
- 4 - Widerstand entsprechend 20 mA einstellen, mit span-Trimmer Ausgang auf 20 mA justieren.
- 5 - Vorgang wiederholen bis Ausgangswerte übereinstimmen. Trimmer mit Lack sichern.

## Calibration procedure

- 1 - Connect resistance decade as shown in figure 1.
- 2 - Use resistance/temperature table according to IEC 751.
- 3 - Apply resistance corresponding to 4 mA. Adjust zero potentiometer to 4 mA output.
- 4 - Apply resistance corresponding to 20 mA. Adjust span potentiometer to 20 mA output.
- 5 - Repeat procedure until readings are stable. Laquer potentiometers to seal.

## Procedura di calibrazione

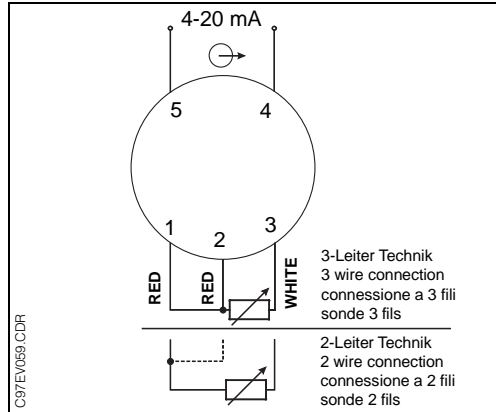
- 1 - Connettere la decade resistiva come indicata in figura 1.
- 2 - Usare la tabella resistenza-temperatura secondo la norma IEC 751.
- 3 - Applicare il valore di resistenza corrispondente a 4 mA, con il potenziometro di zero portare l'uscita a 4 mA.
- 4 - Applicare il valore di resistenza corrispondente a 20 mA, con il potenziometro di span portare l'uscita a 20 mA.
- 5 - Ripetere il procedimento fino a che i valori convergono. Fissare con lacca i potenziometri.

## Procédure de calibration

- 1 - Connecter la décade à résistance, l'alimentation, le milli-ampèremètre suivant la figure 1.
- 2 - Utiliser le tableau résistance-temperature selon IEC 751.
- 3 - Appliquer la valeur de résistance correspondante à 4 mA, régler la sortie à 4 mA avec le potentiomètre zero.
- 4 - Appliquer la valeur de résistance correspondante à 20 mA, régler la sortie à 20 mA avec le potentiomètre span.
- 5 - Répéter ces opérations pour obtenir un réglage précis.  
Sceller les potentiomètres à l'aide d'une résine adéquate.



**Elektrische Anschlüsse**  
**Electrical Connections**  
**Connessioni elettriche**  
**Raccordement électrique**



**Kalibrierung des TMT 137**  
**Calibration of the TMT 137**  
**Calibrazione del TMT 137**  
**Calibration du TMT 137**

**Kalibrierung des TMT 137**

Der Kopftransmitter wird im Werk auf den gewünschten Messbereich eingestellt.

**Calibration of the TMT 137**

TMT 137 is a fixed range transmitter. The instrument is ordered and delivered factory calibrated.

**Calibrazione del TMT 137**

Il TMT 137 è un trasmettitore a campo fisso. Lo strumento è ordinato e consegnato già calibrato.

**Calibration du TMT 137**

Le transmetteur TMT 137 ne peut être réglé. Il est livré directement avec une gamme de mesure fixe réglé en usine.

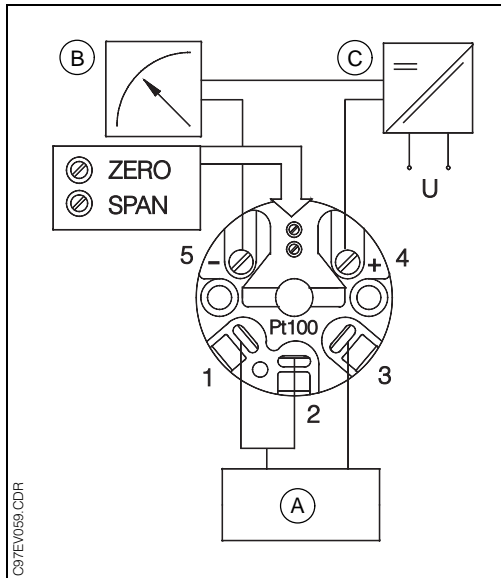


Bild 1  
 Figure 1  
 Figura 1  
 Figure 1

**Kalibrierung des TMT 136**  
**Calibration of the TMT 136**  
**Calibrazione del TMT 136**  
**Calibration du TMT 136**

**Hilfsmittel**

- A) Widerstandsdekade, Ungenauigkeit < 0.025%
- B) Anzeigegerät 0-20 mA, Ungenauigkeit < 0.025%
- C) Stromversorgung 24 V DC, 40 mA
- D) Verbindungsdrähte
- E) 3 mm Schraubenzieher

**Calibration instruments**

- A) Resistance decade, inaccuracy <0.025%
- B) Indicator 0-20 mA, inaccuracy <0.025%
- C) Power supply 24 V DC, 40 mA
- D) Copper wire for connections
- E) Screw driver 3 mm

**Strumenti di calibrazione**

- A) Decade resistiva con inaccuracy < 0.025%
- B) Indicatore 0-20 mA con inaccuracy <0.025%
- C) Alimentatore 24 V DC, 40 mA
- D) Fili di rame per le connessioni
- E) Cacciavite 3 mm

**Instruments de calibration**

- A) Décade à résistance, précision < 0.025%
- B) Milli-ampèremètre 0-20 mA, précision < 0.025%
- C) Alimentation 24 V DC, 40 mA
- D) Fils de cuivre
- E) Tournevis 3 mm